

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков технических факультетов

“УТВЕРЖДАЮ”

ДЕКАН ФЛА

д.т.н. Саленко С. Д.

“ ____ ” _____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в профессиональной деятельности

Образовательная программа: 17.05.01 Боеприпасы и взрыватели, специализация: Автономные системы управления действием средств поражения

Курс: 5, семестр : 9

Факультет летательных аппаратов,

		Семестр
№	Вид деятельности	9
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	3
2	Всего часов	108
3	Всего занятий в контактной форме, час.	34
4	Лекции, час.	0
5	Практические занятия, час.	32
6	Лабораторные занятия, час.	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	32
8	Аттестация, час.	2
9	Консультации, час.	
10	Самостоятельная работа, час.	74
11	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ, подготовка к контрольной работе)	РГЗ
12	Вид аттестации	3

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 17.05.01 Боеприпасы и взрыватели

ФГОС введен в действие приказом №1161 от 12.09.2016 г. , дата утверждения: 28.09.2016 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, базовая

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 17.05.01 Боеприпасы и взрыватели

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

ИЯ ТФ, протокол заседания кафедры №7 от 20.06.2017

Утверждена на совете факультета летательных аппаратов, протокол № 5 от 21.06.2017

Программу разработал:

старший преподаватель, Хвостенко А. А.

Заведующий кафедрой:

доцент, к.фил.н. Бочкарев А. И.

Ответственный за образовательную программу:

заведующий кафедрой Легкий В. Н.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Компетенция ФГОС: ОК.6 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; в части следующих результатов обучения:	
у1. владеть одним из иностранных языков на уровне своих профессиональных интересов	
у3. уметь читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности	

2. Требования НГТУ к результатам освоения дисциплины

Таблица 2.1

Результаты изучения дисциплины по уровням освоения (иметь представление, знать, уметь, владеть)	Формы организации занятий
<i>Иностранный язык в профессиональной деятельности</i>	
ОК.6.у1 владеть одним из иностранных языков на уровне своих профессиональных интересов	
1. одним из иностранных языков на уровне своих профессиональных интересов	Практические занятия; Самостоятельная работа
ОК.6.у3 уметь читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности	
2. читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности	Практические занятия; Самостоятельная работа

3. Содержание и структура учебной дисциплины

Таблица 3.1

Темы практических занятий	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 9				
Дидактическая единица: Грамматика. Лексика. Говорение. Чтение. Письмо.				

1. Из истории авиации	8	8	1, 2	-запоминание монологов и их воспроизведение -воспроизведение предложений по образцу -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям - устная постановка вопросов по докладу (слушатели) -развернутые ответы на вопросы по докладу (докладчик) -устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой)
-----------------------	---	---	------	---

2. Типы воздушных судов	8	8	1, 2	запоминание монологов и их воспроизведение -воспроизведение предложений по образцу -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям - устная постановка вопросов по докладу (слушатели) -развернутые ответы на вопросы по докладу (докладчик) -устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой)
-------------------------	---	---	------	---

3. Обеспечение безопасности полетов	8	8	1, 2	запоминание монологов и их воспроизведение -воспроизведение предложений по образцу -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям - устная постановка вопросов по докладу (слушатели) -развернутые ответы на вопросы по докладу (докладчик) -устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой)
-------------------------------------	---	---	------	---

4. Охрана окружающей среды	8	8	1, 2	запоминание монологов и их воспроизведение -воспроизведение предложений по образцу -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям - устная постановка вопросов по докладу (слушатели) -развернутые ответы на вопросы по докладу (докладчик) -устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой)
----------------------------	---	---	------	--

4. Самостоятельная работа обучающегося

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 9				
1	РГЗ	1, 2	22	0
Поиск и анализ информации по теме. Систематизация отобранного материала : Английский язык. Аннотирование и реферирование. Ч. 1 : методические указания для магистрантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Ю. В. Ридная]. - Новосибирск, 2013. - 93, [2] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190 Сапченко Н. А. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Учебное пособие для магистрантов и аспирантов ФЛА [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Н. А. Сапченко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232686 . - Загл. с экрана. Английский язык. Научная публикация (публикация в сборнике материалов международной научной конференции) : методические указания для магистрантов и аспирантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: М. М. Прилуцкая и др.]. - Новосибирск, 2010. - 92 с.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757 Иванова О. В. Чтение, аннотирование, реферирование текстов на английском языке [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / О. В. Иванова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232560 . - Загл. с экрана.				
2	Подготовка к занятиям	1, 2	36	0

Поиск, анализ и отбор информации по теме Выполнение устных и письменных заданий Подготовка презентации Чтение и пересказ учебных текстов : Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. Famous People in Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232700 . - Загл. с экрана. Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151 Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. From the History of Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232694 . - Загл. с экрана. Кривенко Е. В. Environmental issues [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. В. Кривенко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232731 . - Загл. с экрана.				
3	Подготовка к аттестации	1, 2	16	0
Активизация лексического и грамматического материала, пройденного в течение семестра Подготовка к устному ответу по пройденным темам Тренировка навыка изложения впервые предъявленного текста на иностранном языке : Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. Famous People in Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232700 . - Загл. с экрана. Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151 Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. From the History of Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232694 . - Загл. с экрана. Кривенко Е. В. Environmental issues [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. В. Кривенко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232731 . - Загл. с экрана.				

5. Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 5.1).

Таблица 5.1

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail; Портал НГТУ; ЭБС
Консультирование	e-mail; Портал НГТУ; ЭБС
Контроль	e-mail; Портал НГТУ; ЭБС
Размещение учебных материалов	e-mail; Портал НГТУ; ЭБС

Таблица 5.2

Активные и интерактивные формы проведения занятий

№	Наименование активных форм	Коды формируемых компетенций
1	Дискуссия	ОК.6;
Формируемые умения: у1. владеть одним из иностранных языков на уровне своих профессиональных интересов; у3. уметь читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности		
Краткое описание применения: Направлена на развитие критического мышления и коммуникативных способностей, предполагает целенаправленный и упорядоченный обмен мнениями, направленный на согласование противоположных точек зрения и приход к общему основанию.		
2	Кейс-стади	ОК.6;
Формируемые умения: у1. владеть одним из иностранных языков на уровне своих профессиональных интересов; у3. уметь читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности		
Краткое описание применения: Основывается на моделировании ситуации или использовании реальной ситуации в целях анализа данного случая, выявления проблем и выбора оптимального их решения. Предназначается для совершенствования навыков и получения опыта в следующих областях: выявление, отбор и решение проблем; работа с информацией - осмысление значения деталей, описанных в ситуации; анализ и синтез информации и аргументов; работа с предположениями и заключениями; оценка альтернатив; принятие решений; слушание и понимание других людей - навыки групповой работы.		
3	РКМЧП	ОК.6;
Формируемые умения: у1. владеть одним из иностранных языков на уровне своих профессиональных интересов; у3. уметь читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности		
Краткое описание применения: В процессе чтения и письма формируются следующие навыки: умение работать с увеличивающимся и постоянно обновляющимся информационным потоком в разных областях знаний; умение пользоваться различными способами интегрирования информации; умение задавать вопросы, самостоятельно формулировать гипотезу; умение решать проблемы; умение вырабатывать собственное мнение на основе осмысления различного опыта, идей и представлений; умение выражать свои мысли (устно и письменно) ясно, уверенно и корректно по отношению к окружающим; умение аргументировать свою точку зрения и учитывать точки зрения других; способность самостоятельно заниматься своим обучением (академическая мобильность); способность брать на себя ответственность; способность участвовать в совместном принятии решения; способность выстраивать конструктивные взаимоотношения с другими людьми; умение сотрудничать и др.		

6. Правила аттестации обучающихся по учебной дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS.

Краткая информация о БРС приведена в табл. 6.1.

Таблица 6.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 9		
<i>Практические занятия:</i> Монологическое высказывание	5	10
<i>Практические занятия:</i> Лексико-грамматический тест	5	10
<i>Практические занятия:</i> Ситуативный диалог	5	10
<i>Практические занятия:</i> Составление отчета о происшествии	5	10
<i>Практические занятия:</i> Презентация	5	10
<i>Практические занятия:</i> Эссе	5	10
<i>РГЗ:</i>	10	20
<i>Зачет:</i>	0	20

В таблице 6.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 6.2

Коды компетенций ФГОС	Результаты обучения	Формы контроля	
		Защита РГЗ	Зачет
ОК.6	у1. владеть одним из иностранных языков на уровне своих профессиональных интересов	+	+
	у3. уметь читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности	+	+

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

7. Литература

Основная литература

1. Английский язык (Информационные системы в управлении. Бакалавриат) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ А. А. Адащик [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014.— 116 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47416.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Glendinning E. H. Oxford English for careers Technology. 2 : Student's Book / Eric H. Glendinning, Alison Pohl. - Oxford, 2013. - 135 p. : ill.. - Пер. загл.: Английский для технических специальностей : учебник.
3. Glendinning E. H. Oxford English for careers Technology. 1 : Student's Book / Eric H. Glendinning. - Oxford, 2011. - 135 p. : ill.. - Пер. загл.: Английский для технических специальностей : учебник.

Дополнительная литература

1. Григоров В. Б. Английский язык для студентов авиационных вузов и техникумов : учебное пособие / В. Б. Григоров. - М., 2002. - 383 с. : ил.
2. Дроздова Т. Ю. English Grammar. Reference & Practice. With a separate key volume : учебное пособие для учащихся классов с углубленным изучением английского языка и студентов неязыковых вузов / Т. Ю. Дроздова, А. И. Берестова, В. Г. Маилова. - Санкт-Петербург, 2010. - 462, [2] с. : табл.

Интернет-ресурсы

1. ЭБС НГТУ : <http://elibrary.nstu.ru/>

2. ЭБС «Издательство Лань» : <https://e.lanbook.com/>
3. ЭБС IPRbooks : <http://www.iprbookshop.ru/>
4. ЭБС "Znaniium.com" : <http://znaniium.com/>
5. :

8. Методическое и программное обеспечение

8.1 Методическое обеспечение

1. Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. Famous People in Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232700. - Загл. с экрана.
2. Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. From the History of Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232694. - Загл. с экрана.
3. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Ч. 1 : методические указания для магистрантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Ю. В. Ридная]. - Новосибирск, 2013. - 93, [2] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190
4. Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151
5. Английский язык. Научная публикация (публикация в сборнике материалов международной научной конференции) : методические указания для магистрантов и аспирантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: М. М. Прилуцкая и др.]. - Новосибирск, 2010. - 92 с.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000125757
6. Иванова О. В. Чтение, аннотирование, реферирование текстов на английском языке [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / О. В. Иванова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232560. - Загл. с экрана.
7. Кривенко Е. В. Environmental issues [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. В. Кривенко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232731. - Загл. с экрана.
8. Сапченко Н. А. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Учебное пособие для магистрантов и аспирантов ФЛА [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Н. А. Сапченко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232686. - Загл. с экрана.

8.2 Специализированное программное обеспечение

1 ABBYY Lingvo

9. Материально-техническое обеспечение

Специальное оборудование

№	Наименование	Назначение
1	Интерактивная доска	Средство обучения иностранному языку
2	Проектор для интер.доски	Проектирование информации
3	Телевизор 32" Samsung LE32A330J1	Для демонстрации видеоуроков по иностранному языку
4	Ноутбук Toshiba Satellite L500-1UK-RU T4400	Для проектирования информации на интерактивную доску
5	ВИДЕОМАГНИТОФОН SAMSUNG	Для демонстрации учебных курсов
6	Магнитофон Panasonig NV-VP60EES	Для воспроизведения кассет

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков технических факультетов

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФЛА
д.т.н., профессор С.Д. Саленко
“ ” _____ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной деятельности

Образовательная программа: 17.05.01 Боеприпасы и взрыватели, специализация: Автономные системы управления действием средств поражения

1. Обобщенная структура фонда оценочных средств учебной дисциплины

Обобщенная структура фонда оценочных средств по дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности приведена в Таблице.

Таблица

Формируемые компетенции	Показатели сформированности компетенций (знания, умения, навыки)	Темы	Этапы оценки компетенций	
			Мероприятия текущего контроля (курсовой проект, РГЗ(Р) и др.)	Промежуточная аттестация (экзамен, зачет)
ОК.6 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	у1. владеть одним из иностранных языков на уровне своих профессиональных интересов	Из истории авиации Обеспечение безопасности полетов Охрана окружающей среды Типы воздушных судов	РГЗ (реферат)	Зачет Вопросы 1–4
ОК.6	у3. уметь читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности	Из истории авиации Обеспечение безопасности полетов Охрана окружающей среды Типы воздушных судов	РГЗ (реферат)	Зачет Вопросы 1–4

2. Методика оценки этапов формирования компетенций в рамках дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится None, который направлен на оценку сформированности компетенций ОК.6.

Зачет проводится в устной (по билетам, включающим вопросы по изученным в течение семестра темам) и письменной форме (лексико-грамматический тест по изученному в течение семестра материалу, изучающее чтение текста по одной из изученных в течение семестра тем).

Кроме того, сформированность компетенции проверяется при проведении мероприятий текущего контроля, указанных в таблице раздела 1.

В 9 семестре обязательным этапом текущей аттестации является расчетно-графическое задание (РГЗ). Требования к выполнению РГЗ, состав и правила оценки сформулированы в паспорте РГЗ.

Общие правила выставления оценки по дисциплине определяются балльно-рейтинговой системой, приведенной в рабочей программе учебной дисциплины.

На основании приведенных далее критериев можно сделать общий вывод о сформированности компетенции ОК.6, за которые отвечает дисциплина, на разных уровнях.

Общая характеристика уровней освоения компетенций.

Ниже порогового. Уровень выполнения работ не отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, пробелы могут носить существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы не достаточно, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнены или выполнены с существенными ошибками.

Пороговый. Уровень выполнения работ отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

Базовый. Уровень выполнения работ отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.

Продвинутый. Уровень выполнения работ отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

Паспорт зачета

по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности», 9 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной (по билетам, включающим вопросы по изученным в течение семестра темам) и письменной форме (лексико-грамматический тест по изученному в течение семестра материалу, изучающее чтение текста по одной из изученных в течение семестра тем).

Структура зачета

Письменная часть

1. Лексико-грамматический тест
2. Изучающее чтение. Форма контроля – письменный перевод со словарем

Устная часть (билет)

1. Монологическое высказывание по теме

Вид деятельности	Уровень (в баллах)			
	пороговый	базовый	продвинутый	итог по всем видам деятельности
Письменная часть				20
Задание 1 «Лексико-грамматический тест»	5–6	7–8	9–10	
Задание 2 «Изучающее чтение»	3	4	5	
Устная часть (билет)				
Задание 1 «Монологическое высказывание по теме»	3	4	5	

Форма билета для зачета
Новосибирский государственный технический университет
Кафедра иностранных языков технических факультетов
Зачет по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности»
V курс IX семестр
БИЛЕТ № _____

Подготовьте монологическое высказывание по теме _____

Составитель _____ Е.А. Давидсон

Заведующий кафедрой _____ к.фил.н. А.И. Бочкарёв
(подпись)

(дата)

Пример теста для зачета
Лексико-грамматический тест
30 заданий
Время выполнения – 85 минут

I. Прочитайте текст

THE GROWING THREAT OF AVIATION TERRORISM

The latest survey of airline passengers' opinion shows a striking 80% majority in favour of an additional security levy on every flight ticket. A significant number of passengers are also willing to accept a longer check-in period in the interests of unproved security. The traveling public, aircrews and the airline and airport authorities have every reason for genuine concern. Despite the welcome and dramatic drop in attempted hijackings, fatalities through acts of aviation terrorism have increased by leaps and bounds.

The latest acts of aviation terrorism brought home the frightening vulnerability of the world's airline system to attack by new generations of more ruthless and professional terrorists. New plastic explosives, so favoured by modern international terrorists, simply cannot be detected by the X-rays machines installed in the world's airports. In most countries, there's no really comprehensive screening of hold baggage and freight, while baggage reconciliation procedures are inadequate or non-existent. The public is not easily fooled by glib promises of measures to ensure that such a crime will never happen again.

According to the *Interavia* survey of frequent-flyer attitudes, the respondents' biggest concerns are the quality and motivation of security staff at airports. In their opinion at most European airports personnel responsible for security are lax, chatty and inattentive. They do not watch the screens of the scanners properly and are often distracted by their chatting colleagues. Investigations have also revealed that journalists, posing as aircraft cleaners have succeeded in using false information to obtain permits allowing them to gain access to aircraft on the ground.

In addition to these highly publicised vulnerabilities, the quality of security management, personnel and training has often been sacrificed in the interests of cutting costs. There are grave deficiencies in command, control and coordination of aviation security, even within those industrial countries with greatest resources and experience in the field.

A winning strategy against aviation terrorism cannot be based on any single approach or technology. The terrorists' own weapons are constantly changing. They introduced newer

17. Cutting processes have however now progressed and in the majority of applications they are far more economic than any other _____ method.
 a) manufacturing b) restructuring c) developing d) receiving
18. The amount of trust can be _____ as the product of the mass of air flowing through the engine by its acceleration.
 a) supplied b) complicated c) loaded d) calculated
19. In what units is trust _____?
 a) existed b) carried c) measured d) considered
20. Stator blades may be _____ directly to the casing of the compressor.
 a) shown b) attached c) left d) discovered
21. Up to now we _____ only axial flow compressors.
 a) have discussed b) are discussing c) having been discussed d) will discuss
22. The compressors of this type _____ axial flow compressors.
 a) were called b) are called c) called d) calling
23. This time we _____ to discuss the central part of the jet engine – its combustion chamber.
 a) are going b) were going c) will go d) have gone
24. Two separate systems are required _____ a jet engine.
 a) to have been started b) to be starting c) to start d) starts
25. Cabins are deicing systems _____ be supplied with some hot air.
 a) can b) must c) may d) let
26. Aircraft _____ see and hear by means of their sensors.
 a) must b) can c) should d) may
27. The most important of these are the airborne radar equipment, which _____ the terrain at night.
 a) to enable b) enable c) enables d) has enabled
28. Diffusion welding can _____ carried out with or without an intermediate layer.
 a) being b) to be c) been d) be
29. The chemical deposition from the gas phase is often _____ to produce abrasion and corrosion-resistant coatings.
 a) used b) to use c) using d) uses
30. Flame and plasma coating of metallic and ceramic films as a protection against corrosion and abrasion _____ itself in recent years.
 a) had established b) was established c) establishes d) has established

Пример текста для изучающего чтения

(форма контроля – письменный перевод со словарем)

Переведите текст письменно со словарем

OFF THE GROUND: HOW DO WE FIND WHERE WE ARE GOING?

Scientists who are concerned with such a problem generally agree that birds have some kind of so-called "second sense" that allows them to fly over land and water without getting lost. Indeed, birds are always able to find their destinations and make a return fly without any trouble at all.

But people need help in finding their destination when piloting their own airplanes. This, of course, is called navigation.

Navigation is the art of finding your way from where you start to your destination. Whether used by the seamen, explorer or the pilot, navigation falls into three basic categories: dead reckoning (счисление пути) which is the basis for all navigation, celestial navigation which is flying by the aid of the sun and other stars, and radio and radar navigation.

Several different kinds of aeronautical maps provide all the details which might be needed by the pilot. And hundreds of radio navigation stations are located at different places around the world to help guide the pilot. All the pilot needs to do is to tune to these radio transmitters and he will get the directional signals he needs. Distance measuring equipment now used in many airplanes tells the pilot exactly how far he is from a radio station and at what speed he is travelling over the ground.

When certain types of weather prevent the pilot from seeing the ground, additional radio transmitters let him make his approach to an airport by simply watching his flight instruments and his radio receiver indicators. These receivers help the pilot descend on the runway, thus landing at an airport even though he cannot see the ground.

At the world's larger air terminals airplanes are provided with radar guidance as another means of guiding the pilot to the destination. With the help of an electronic transponder (ретранслятор) in each airplane which shows it on the radar screen, radar controllers guide hundreds of airplanes to landing.

2. Критерии оценки

Письменная часть

Лексико-грамматический тест

- Ответ на тест для зачета считается **неудовлетворительным**, если правильно выполнено менее 15 заданий теста (менее 50%), оценка составляет 0–4 баллов.
- Ответ на тест для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если правильно выполнено от 15 до 21 заданий теста (50%–72%), оценка составляет 5–6 баллов.
- Ответ на тест для зачета засчитывается на **базовом** уровне, если правильно выполнено от 22 до 25 заданий теста (73%–86%), оценка составляет 7–8 баллов.
- Ответ на тест для зачета засчитывается на **продвинутом** уровне, если правильно выполнено от 26 до 30 заданий теста (87%–100%), оценка составляет 9–10 баллов.

Изучающее чтение (форма контроля – письменный перевод со словарем)

- Письменный перевод считается **неудовлетворительным**, если перевод неполный (менее 1/2 всего текста), более 3 ошибок в передаче смыслового содержания, оценка составляет 0 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **пороговом** уровне, если перевод неполный (2/3 – 1/2 всего текста), 2–3 ошибки в передаче смыслового содержания, оценка составляет 3 балла.
- Письменный перевод засчитывается на **базовом** уровне, если перевод полный (100%), адекватное смысловому содержанию текста изложение на русском языке, допускаются 2–3 смысловые неточности, оценка составляет 4 балла.
- Письменный перевод засчитывается на **продвинутом** уровне, если перевод полный (100%), адекватный смысловому содержанию текста на русском языке, оценка составляет 5 баллов.

Устная часть

Ответ на билет (монологическое высказывание)

оцениваются: структура высказывания, содержание, лексическая и грамматическая

грамотность, адекватность речи поставленной задаче.

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если цель высказывания не обозначена, высказывание не структурировано, содержание не соответствует заявленной теме, используются заученные простые лексические и грамматические структуры, не соответствующие заявленной теме, студент не может ответить на вопросы, оценка составляет 0 баллов.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если цель высказывания обозначена нечетко, структура выступления неясная: нет четких границ между вступлением и основной частью, содержание выступления лишь частично соответствует заявленной теме, лексические и грамматические структуры в основном соответствуют заявленной теме, но преобладает использование заученных простых структур, студент испытывает трудности, отвечая на вопросы, оценка составляет 3 балла.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **базовом** уровне, если цель высказывания обозначена достаточно ясно, прослеживаются связи между вступлением и основной частью, студент в основном соблюдает логику изложения, хотя не приводит достаточного количества аргументов и фактов, раскрывающих тему, язык изложения прост и ясен, но встречаются ошибки в выборе лексических и грамматических единиц, не всегда выдерживается соответствующий уровень формальности, недостаточно используются выражения, показывающие переход от одного аспекта излагаемой проблемы к другой, тема раскрыта в основном, оценка составляет 4 балла.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **продвинутом** уровне, если цель высказывания обозначена ясно, четко прослеживаются границы между его частями, изложение одной части подготавливает восприятие другой, соблюдается четкая логика выступления, что позволяет понять развитие темы, содержание выступления полностью соответствует поставленной задаче, студент приводит достаточное количество фактов и аргументов для доказательства тезисов, речь характеризуется широким диапазоном грамматических и лексических структур, оценка составляет 5 баллов.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям составляет не менее 10 баллов (из 20 возможных).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Темы для зачета по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

1. Из истории авиации
2. Типы воздушных судов
3. Обеспечение безопасности полетов
4. Охрана окружающей среды

Паспорт расчетно-графического задания

по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности», 9 семестр

1. Методика оценки

Расчетно-графическое задание по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» представляет собой написание на иностранном языке учебно-научного монографического реферата по научной статье, тема которой соответствует темам, изучаемым в течение семестра. Объем первоисточника не менее 7000 печатных знаков, объем вторичного текста – 1/5 первоисточника. Работа оценивается по 100-балльной шкале.

2. Критерии оценки

- Работа считается **не выполненной**, если текст реферата не соответствует структуре учебно-научного монографического реферата. Не отражена основная идея первоисточника. Наблюдается значительное нарушение логики расположения структурных компонентов реферата. Клишированные конструкции не соответствует стилю письменной научной речи и данному жанру. Наблюдается частичное несоответствие некоторых лексических и грамматических единиц стилю письменной научной речи. Диапазон используемых лексических и грамматических единиц однообразен. Наблюдается частое использование в тексте реферата отрывков текста первоисточника (компиляция). Наблюдается ограниченное употребление общенаучной и специальной лексики и терминологии. Прослеживается однообразие в использовании средств связности письменного текста. Наблюдается большое количество лексических и грамматических ошибок, мешающих пониманию содержания реферата. Текст не разделен на абзацы. Имеются множественные опечатки. Текст небрежно отредактирован.

Оценка работы – **0–49 баллов**

- Работа считается выполненной **на пороговом уровне**, если текст реферата только частично соответствует структуре учебно-научного монографического реферата. Содержание структурных компонентов раскрыто частично, не полностью отражена основная идея первоисточника. Большое количество клишированных конструкций не соответствует стилю письменной научной речи и данному жанру. Наблюдается частичное несоответствие некоторых лексических и грамматических единиц стилю письменной научной речи. Диапазон используемых лексических и грамматических единиц ограничен. Трансформация используется редко. Наблюдается частичная компиляция текста из отрывков первоисточника. Наблюдается ограниченное употребление общенаучной и специальной лексики и терминологии. Прослеживается однообразие в использовании средств связности письменного текста. Наблюдается небольшое количество лексических и грамматических ошибок, мешающих пониманию содержания текста реферата. Текст не разделен или нелогично разделен на абзацы. Имеются множественные опечатки. Текст небрежно отредактирован.

Оценка работы – **50–72 балла**.

- Работа считается выполненной на **базовом уровне**, если текст реферата в основном соответствует структуре учебно-научного монографического реферата. Некоторые структурные компоненты реферата раскрыты не полностью, адекватно отражена основная идея первоисточника. Наблюдается незначительное нарушение логичности расположения структурных компонентов реферата. Редко встречаются клишированные конструкции, не соответствующие стилю письменной научной речи или данному жанру. Диапазон используемых лексических и грамматических единиц достаточно широк. Используются грамматические, лексические или синтаксические трансформации. Наблюдаются повторы в использовании средств связности письменного текста. Присутствует небольшое количество лексических, грамматических и орфографических ошибок, не влияющих на понимание содержания. Опечатки отсутствуют. Текст отредактирован.
Оценка работы – **73–86 баллов**.
- Работа считается выполненной на **продвинутом уровне**, если текст реферата соответствует структуре учебно-научного монографического реферата. Содержание структурных компонентов реферата раскрыто полностью, адекватно отражены основная идея и содержание первоисточника. Структурные компоненты реферата расположены логично. Клишированные конструкции соответствуют научному стилю и письменной разновидности жанра. Языковые средства соответствуют стилю письменной научной речи. Диапазон используемых лексических и грамматических единиц широк. Используются грамматические, лексические и синтаксические трансформации. Используется общенаучная лексика и адекватная терминология. Наблюдается вариативность использования средств связности письменного текста. Наблюдается корректное употребление лексико-грамматических единиц. Прослеживается адекватное деление текста на абзацы с использованием красной строки. Реферат оформлен аккуратно. Соблюдены требования к форматированию и редактированию текста.
Оценка работы - **87–100 баллов**.

3. Шкала оценки

В общей оценке по дисциплине баллы за РГЗ(Р) учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

Вид деятельности	Уровень (в баллах)			
	пороговый	базовый	продвинутый	итог
Написание на иностранном языке учебно-научного монографического реферата	50-72	74-86	87-100	100

Для учета в БРС полученный балл за РГЗ умножается на коэффициент 0,2.

4. Примерный перечень тем РГЗ(Р)

Расчетно-графическое задание по дисциплине «Иностранный язык» представляет собой написание на иностранном языке учебно-научного монографического реферата по научной статье, тема которой соответствует темам, изучаемым в течение семестра.

Оформление РГЗ: титульный лист, текст реферата, текст первоисточника

**Образец титульного листа РГЗ по дисциплине
«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков технических факультетов

**РГЗ
(учебно-научный монографический реферат)**

по дисциплине «_____»

Тема: _____

Рецензия: _____

Выполнил:

Студент: _____

Группа _____

Проверил:

Преподаватель:

Балл: _____, ECTS _____

Оценка _____

подпись

«_____» _____ 20__ г.

подпись

«_____» _____ 20__ г.

Новосибирск 2017